

AANSluiten / CONNECTING / ANSCHLUSS / CONNECTER

95

1

Schroeven
Screw
Anschraben
Visser
max. Ø4 mm

2

Aansluiten
Connect
Anschluss
Connector

DECENTRAAL
SELF-CONTAINED
EINZELBATTERIE
DÉCENTRALISÉS

max. 4 x 2,5 mm²

Continu
Maintained
Dauerschaltung
Permanent

Geschakeld
Switched maintained
Geschaltet
Couplé

Max. 10A

Niet-continu
Non-maintained
Bereitschaftsschaltung
Non-permanent

Max. 10A

CENTRAAL
SLAVE
ZENTRALBATTERIE
CENTRALISÉ

max. 4 x 2,5 mm²

Max. 10A

FLX

DALI

A B C D

NaveoPro/
BUS/MD

A B C B

Sluit geen netspanning aan
op de A-B-C-D connectors

Do not connect Mains power to the A-B-C-D
terminals

Bitte keine Netzspannung an die
A-B-C-D-Klemmen anlegen!

Ne jamais connecter l'alimentation secteur
aux bornes A-B-C-D

Decentraal / Self-contained
Einzelbatterie / Autonome

SPECIALE TOEPASSINGEN / SPECIAL APPLICATIONS /
SPEZIELLE ANWENDUNGEN / APPLICATIONS SPÉCIALES

Object lighting – 5 lux

Escape Route lighting – 1 lux

PLAFOND / CEILING / DECKE / PLAFOND

1

Schroeven
Screw
Anschraben
Visser
max. Ø4 mm

2

Aansluiten
Connect
Anschluss
Connector

3

Signage Surface

4

Object lighting

Signage Surface Hybrid

4

Object lighting

WAND / WALL / MURAL

1

Schroeven
Screw
Anschraben
Visser
max. Ø4 mm

2

Aansluiten
Connect
Anschluss
Connector

3

Signage Surface

4

Object lighting

Signage Surface Hybrid

4

Object lighting

Uitsluitend voor decentrale armaturen / Only self-contained luminaires / Nur für einzelbatterieleuchten / Seulement blocs autonomes

INBEDRIJFSTELLING / COMMISSIONING /
INBETRIEBSETZUNG / MISE EN SERVICE

0-30%

wachten
wait
warten
attendre

63h

100%

Na 63 uur is de armatuur volledig in bedrijf gesteld.
After 63 hours the luminaire is fully commissioned.
Nach 63 Stunden ist die Leuchte voll betriebsbereit.
Après 63 heures le bloc est mis en service complet.

ZELFTESTSCHEMA / SELFTEST SCHEDULE /
SELBSTTESTPROGRAMM / AUTOTEST

1

Installatietest / Installation test / Inbetriebnahme / Test d'installation

Autonomietest na 36 uur - 3 uur.
LB400: na 24 uur - 3 uur.
Dauerprüfung nach 36 Stunden -
1 oder 3 Stunden
LB400: nach 24 Stunden - 3 Stunden.

Duration test after 36 hours - 3 hours.
LB400: after 24 hours - 3 hours.
Test d'autonomie après 36 heures -
3 heures.
LB400: après 24 heures - 3 heures.

2

Functietest / Functional test / Funktionstest / Test de fonction

Iedere 7 dagen - 1 minuut.
LB400: iedere 7 dagen - 2 minuten.
Alle 7 Tage - 1 Minute.
LB400: alle 7 Tage - 2 Minuten.

Every 7 days - 1 minute.
LB400: every 7 days - 2 minutes.
Tous les 7 jours - 1 minute.
LB400: tous les 7 jours - 2 minutes.

3

Brandduurtest / Autonomy test / Kapazitätstest / Test de durée d'éclairage

Iedere 26 weken - 3 uur.
LB400: iedere 13 weken - 3 uur.
Alle 26 Wochen - 3 Stunden.
LB400: Alle 13 Wochen - 3 Stunden.

Every 26 weeks - 3 hours.
LB400: Every 13 weeks - 3 hours.
Toutes les 26 semaines - 3 heures.
LB400: Toutes les 13 semaines - 3 heures.

VERKLARINGEN / EXPLANATIONS / ERKLÄRUNG / EXPLICATIONS

	Continu Maintained Dauerschaltung Permanent	Niet-continu Non-maintained Bereitschafts- schaltung Non-permanent	Geschakeld Switched maintained Geschaltet Couplé		
				OK	✓
				Noodbedrijf Emergency mode Notbetrieb Etat de secours	
				Testmodus In test Testmodus Mode de test	✓
				Fout Failure Fehler Erreur	

EXPLODED VIEW / EXPLOSIONSANGESICHT / VUE ÉCLATÉE

Signage Surface

Signage Surface Hybrid

ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

Spacer

3C Interface

Wall bracket Hybrid

Handmatig testen / Manual testing / Manueller Test / Test Manuel

Druk < 1 seconde op de testknop om de armatuur in test te zetten
(5 seconden test).

Push test button < 1 sec. to set luminaire in test mode (5 sec. test).

Nicht mehr als 1 Sekunde die Test-Taste gedrückt halten, um die Testfunktion der
Leuchte zu aktivieren (5-Sekunden-Test).

Appuyer < 1 sec sur le bouton test pour mettre l'appareil d'éclairage en mode
test (5 sec. test).

Instellen even of oneven testschema / Setup even or odd testing schedule /
Einrichtung Testplan "gerade oder ungerade" / Regler autotest paire ou impaire.

Druk > 3 sec. op de testknop om de setup modus voor even of oneven testschema
te activeren. Als de LED's tegelijk knipperen is de armatuur ingesteld op het even
testschema. Als de LED's om en om knipperen is de armatuur ingesteld op het
oneven testschema. Wissel tussen even en oneven door op de testknop te drukken.

Push test button > 3 sec. to enter the setup mode for even or odd testing
schedule. If LED's flash synchronously the luminaire is set to even schedule.
If LED's flash alternately the luminaire is set to odd schedule. Toggle between
even and odd by pushing the test button.

Minstens 3 Sekonden die Test-Taste gedrückt halten, um in den Setup-Modus
für geraden oder ungeraden Zeitplan zu gehen. Wenn LEDs synchron blinken,
ist die Leuchte auf den Zeitplan "gerade" gesetzt, wenn LEDs nicht-synchron
blinken, auf Zeitplan "ungerade". Wechsel zwischen "gerade und ungerade" durch
Drücken der Test-Taste.

Appuyer > 3 sec le bouton test pour entrer le mode pour regler autotest pair ou impair.
Si LEDs flash simultanément l'appareil d'éclairage est réglé en mode test paire.
Si LEDs flash distinct l'appareil d'éclairage ast réglé en mode test impaire.
Changer entre test pair et impair à appuyer le bouton test.

Reset armatuur / Reset luminaire / Leuchte zurücksetzen /
Réinitialiser l'appareil d'éclairage

Druk > 10 seconden op de testknop om het testschema te resetten.

Push test button > 10 sec. to reset test schedule.

Minstens 10 Sekonden die Test-Taste gedrückt halten, um das
Testprogramm zurückzusetzen.

Appuyer > 10 sec le bouton test pour réinitialiser le schéma d'essai.